

Learning New Language 学习外语 — 3 月 30 日

You are listening to English World. I'm your radio friend Mark.

你正收听英语世界，我是郭文洁

We are so glad that you are leaning English with us.

真开心你和我们一起学习

Wen-Jie, what are some of the English phrases that you first learned?

哦，我最早学到的英语词句 Hello, How are you? I'm fine. Thank you.

Goodbye.

So, they are the greeting type phrases.

对了，就是问候这方面的话

Now, tell me again, when did you start learning English?

When I was in middle school. 我初中开始正式学英语的

Was that a good experience?

Well, My English teachers were very strict. 我中学英语老师都很严格

Sometimes those strict teachers often are the best teachers.

他说，严格的老师通常是很好的老师 I guess so.

That's why you can speak English fluently today.

是阿，现今我可以流利的说英语..我真该好好谢谢我的英语老师

Thanks to all my English teachers.

Learning English 学习英语

Spoken English 口语英语

Written English 英语书写

English Listening 英语听力

English Reading 英语阅读

Business English 商用英语

Conversation English 英语会话

Wen-Jie, I wonder, why you wanted to learn a foreign language?

他问，我为何要学外语？ Well, I wanted to learn English because it's an international language. 我学英语，因为它是国际语言

English is easy for international business and travel.

Right. 会英语对从事国际商贸或旅游都方便 And it helps for studying and research.

That's true.

学英语对读书和作研究也有帮助 And I' ve always enjoy singing English songs. 我向来很喜欢唱英语歌曲 Mark, did you learn a second language?

Yes. As the matter of fact, in the United States, all the students have to take a second language while they are at school.

在美国，每个学生都要学外国语言 And what' s your choice?

I decided to take German.

German ? 他说他学德语 Why?

Because my friends also took German.

因为他的朋友也选德语 I see. Can you count in German?
(-----)
I wonder what producer Josh learned as his second language. 不知道我们的制作人 Josh 是学那种外语?
Let's ask him and find out together?
All right. 我们一起来了解清楚

(A Day In the Life of Josh)

Hola! That's Hello in Spanish. You probably knew that. As a matter of fact, if you learned any Spanish, Hello was probably the first word you learned. (Hola! 可能你知道，這是西班牙話的問候語。事實上，如果你學西班牙話，你好，可能是你最先學會的)

Bien Bonjour la belle dame, mon nom est Joshua. That's French for: Well Hello Pretty Lady, My name is Joshua. Man am I good. How about this? 你好，我是德嘉許，我要去中国看你 I know you know that one! (Bien Bonjour la belle dame, mon nom est Joshua. 這是法語。意思是，漂亮的女士你好，我的名字是 Josh. 我法語說的不錯吧。 那這個又如何？你好，我是德嘉許，我要去中国看你，你一定知道我說什麼吧)

I must admit that learning other languages is pretty cool, and I'm pretty fascinated on listening to people speak Chinese. (我承認學習會說外語很熱門，我聽人說中文時也覺得真是棒極了)

I don't know how you do it! How do you learn to speak and write the language with all the symbols? Very Impressive! (真不知道你們是怎麼做到的。你們怎麼學會說，會寫那些文字符號呢？讓我覺得你們很了不起！)

In High School, I took two years of Spanish and two years of French. I loved learning Spanish! I loved learning French! Learning a

foreign language is pretty tough, so you guys should be proud of yourselves. (在高中時，我修讀了 2 年的西班牙語，2 年的法語。我很愛學西班牙話，很愛學法語！學習外語很不容易，所以你應當對自己感到自豪)

I think the best part of learning is when you actually get to use it. One summer I did some Landscaping with a Hispanic man who didn't speak any English. I used the little Spanish I learned to talk with him. And it was quite interesting. (我認為學習語言最棒的，莫過於能把它用出來。有一年夏天，我跟著一位說西班牙話的人做戶外庭院修整工作。他不會說英語。我用我學到的一點點西班牙與他交談，感到非常有趣。)

People do appreciate the effort we make to learn their language. 我喜歡說中文。Learning another language is tough, but I think it's worth it! Obviously you guys do too! (我們願意努力學習其他人的語言，人們對這很感激的。我喜歡說中文。學習外語是不容易，但是我認為很值得。很明顯的，你們一定也認為如此吧。)

Wow! He is good, isn't he?

是阿，Josh 外语说的不错

I believe more Americans are learning Chinese.

好像现今越来越多的美国学生正学习汉语呢 That's great.

Shall we have Josh tell us his experience once again, but this time without interruption.

我们再听一回 Josh 学外语的经验, 这回不间断

Hola! That's Hello in Spanish. You probably knew that. As a matter of fact, if you learned any Spanish, Hello was probably the first word you learned. Bien Bonjour la belle dame, mon nom est Joshua. That's French for: Well Hello Pretty Lady, My name is Joshua. Man am I

good. How about this? 你好，我是德嘉許，我要去中国看你 I know you know that one!

I must admit that learning other languages is pretty cool, and I'm pretty fascinated on listening to people speak Chinese. I don't know how you do it! How do you people learn to speak and write the language with all the symbols? Very Impressive!

In High School, I took two years of Spanish and two years of French. I loved learning Spanish! I loved learning French! Learning a foreign language is very tough, so you guys should be proud of yourselves. I think the best part of learning it is when you actually get to use it. One summer I did some Landscaping with a Hispanic man who didn't speak any English. I used the little Spanish I learned to talk with him. And it was quite interesting. People do appreciate the effort we make to learn their language. 我喜歡說中文。

Learning another language is tough, but I think it's worth it!
Obviously you guys do too!

Listener friends, languages really are important.
听友，语言真是很重要
For most of us, we think and live in one language.
我们多半人都以一种语言来思想，来生活的
Learning a new language can take time and energy,
学习一个新语言非常花时间和精力
But it helps to build relationships.
但它帮助我们去和人建立关系
And communicate with others.
也能与人沟通
Let's not forget that : God is the God of all languages.
不要忘了，神是所有语言的神
He created this world just by speaking words.
神一说话，就创造了这个世界
The Bible says, God spoke the word...

圣经告诉我们，神说的话一出来…
and it was !
事就成就了
Not only that, God speaks to us, too.
不单如此，神也向我们说话
Let's listen to what the Bible says.
来听圣经是怎麼说的

Verse For Life 生命经文

“Long ago God spoke many times and in many ways to our ancestors through the prophets.

神既在古时藉著众先知，多次多方的晓喻列祖

But now in these final days, he has spoken to us through his son.”

就在这末世，藉著他儿子晓喻我们

Hebrews 1:1,2 希伯来书

“Long ago God spoke many times and in many ways to our ancestors through the prophets. But now in these final days, he has spoken to us through his son.”

It's clear, God wants to make Himself known to us.
很明显的，神要我们认识祂
He communicates with us in words, recorded in the Bible.
祂以记在圣经里的话语和我们沟通
He has revealed himself to us through the person of Jesus Christ.
祂以人的样式，耶稣基督向我们启示他自己
He also speaks to us through His Holy Spirit.
他也通过圣灵向我们说话
God does speak to us, so we can understand Him.
神向我们说话，好使我们能明白祂是怎样的神
Are we listening?
我们是否仔细的倾听呢？

Wow! Our time is up again.
我们时间又差不多了
We sure would love to help you learn English,
我们希望帮助你学习英语
At the same time, tell you more about this great God.
我们也乐意和你更多谈论这位伟大的神
Write to us. 请你来信
Our email is wenj@btgh.org. That's w-e-n-j@btgh.org
Until next time, this is your radio friend Mark.
And I am your friend Guo Wen-Jie.
So Long and Zai-Jian.

Mark, want to learn more Chinese?
Sure. Let's try it.
加油 (Jia-You), 好棒(Hao-Bong), 我喜欢说中文
(Wo Xi Huan Shuo Zhong Wen) Josh, I need help.